

19 -02- 1982



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

Nr. 13.324/II/P

[REDACTED]

Verkiezingen van 8/11/1981 - Oproepingsbrief van de bijzitters.

Mijnheer de Vrederechter,

Ik heb de eer u mede te delen dat er tegen U een klacht werd ingediend omdat U als voorzitter van het hoofdbureau van het kanton A of kieskanton van ELSENE de oproepingsbrief van een bijzitter van het opnemingsbureau A nr. 43 - verkiezingen van 8 november 1981 - tegelijk in het Nederlands en in het Frans werd opgesteld.

Ter zitting van 17 december 1981, heeft de Commissie deze klacht ontvankelijk en gegrond verklaard.

Het hoofdbureau van het kanton A moet beschouwd worden als een gewestelijke dienst in de zin van artikel 35, § 1, b van de S.W.T. (werkkring : de gemeenten Elsene, Watermaal-Bosvoorde, Oudergem, Overijse en Hoeillaart) en is dus onderworpen aan hetzelfde stelsel als de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad.

De betrokken oproepingsbrief is een betrekking met een particulier en, in toepassing van artikel 19, 1ste alinea van de S.W.T. moet de taal van de belanghebbende gebruikt worden voor zover deze het Nederlands of het Frans is.

De algemene onderrichtingen van 5 oktober 1981 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, betreffende het gebruik van de talen in de oproepingsbrieven van de bijzitters van de kiesbureau's en van de kiezers, die zich baseren op de adviezen nr. 4703/II/P van 8/9/77 en nr. 10.318/II/P van 15/2/79 van de V.C.T. zijn dienaangaande zeer uitdrukkelijk :

"In de gemeenten van Brussel-Hoofdstad worden de oproepingsbrieven opgesteld in de taal die de belanghebbende gebruikt in zijn betrekkingen met de plaatselijke overheid. Het gebruik van tweetalige formulieren is evenwel toegelaten, voor zover ze ingevuld worden op de zijde die overeenstemt met de taal van de particulier en in deze taal."

Dit advies wordt aan de Minister van Binnenlandse Zaken toegezonden.

Hoogachtend,

De Voorzitter

